

## AVVERTENZE - WARNING - AVIS - ADVERTENCIAS - ANWEISUNGEN - AVISOS - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ - OSTRZEŻENIA - FIGYELMEZTETŐSEK - VARNINGAR - ADVARSLER

**IT** • NON lasciare all'esterno nei mesi freddi (ripararla dal gelo), avendo cura di svuotarla prima del periodo di inutilizzo.
• Durante il trasporto, non reggere la doccia per il tubo, ma sollevare il serbatoio (al limite smontando la parte di tubo al di sopra del miscelatore).
• **ATTENZIONE:** potenziale temperatura d'impiego elevata. Può raggiungere i 60°C/140°F.
• **ATTENZIONE:** articolo non adatto ai bambini. Da utilizzare sempre con la supervisione di un adulto.
• **ATTENZIONE: è ammesso un leggero gocciolamento in corrispondenza della valvola di sicurezza a garanzia di una maggior durata del prodotto.**
• NON salire in piedi sul serbatoio.
• NON sedersi sul serbatoio.
• NON appendersi o dondolarsi sul tubo della doccia.
• NON smontare il riduttore di pressione e la valvola di sicurezza.
• **A fine utilizzo chiudere sempre l'alimentazione generale (rubinetto di ingresso acqua).**
• Si consiglia di installare a monte del serbatoio un filtro per eliminare eventuali impurità presenti nell'acqua.
• Le temperature riportate sono puramente indicative e dipendono dalle condizioni atmosferiche.

**GB** • DO NOT leave outside during cold months (keep safe from frost)
• During transport of shower do not hold the pipe, but lift the tank (possibly disassembling the top side of the pipe).
• **ATTENTION:** potential high working temperature. It can reach up 60°C/140°F.
• DO NOT let kids operate the shower.
• **WARNING: a light dripping just next to the safety valve has accepted, in order to assure a long lasting life of the article.**
• DO NOT step on the tank.
• DO NOT seat on the tank.
• DO NOT hang or sway by the shower pipe.
• DO NOT remove the pressure reducing valve and safety valve.
• **After use, always switch off the main power source (water inlet tap).**
• It is advised that you install a filter upstream of the tank in order to remove any impurities from the water.
• The indicated temperatures are only theoretical, they depend from weather conditions.

**FR** • NE jamais laisser l'équipement en plein air pendant les mois les plus froids (le protéger contre le gel).
• Pendant le transport, ne pas saisir le tuyau de la douchette mais soulever le réservoir (si besoin il est, démonter la partie supérieure du tuyau).
• **ATTENTION:** potentielle température d'utilisation élevée. Peut arriver à 60°C/140°F.
• NE laissez pas les enfants tout seuls sous la douche.
• **ATTENTION : An égouttement légère est admis auprès de la vanne de sûreté à fin d'assurer une plus longue durée de l'article.**
• NE pas mettre les pieds sur le réservoir. NE pas s'asseoir sur le réservoir.
• NE pas s'accrocher ou se balancer accroché au tuyau de la douchette.
• NE démonter le réducteur de pression ni la soupape de sécurité.
• **L'utilisation terminée, fermer toujours l'alimentation générale (robinet d'amenée de l'eau).**
• Nous conseillons d'installer, en amont du réservoir, un filtre pour éliminer toute saleté présente dans l'eau.
• Les températures indiquées sont seulement théoriques, ils dépendent des conditions climatiques.

**SP** • NO dejarla en la intemperie durante los meses fríos (protegerla del hielo).
• Durante el traslado, no sostener la ducha por el tubo. Levantarla por el contenedor (si es necesario, desmontar la parte superior del tubo).
• **ATENCIÓN:** alta temperatura de trabajo potencial. Puede alcanzar 60°C/140°F.
• NO dejar los niños solos bajo la ducha.
• **ATENCIÓN: es posible un ligero goteo en correspondencia de la válvula de seguridad como garantía de una mayor duración del producto.**
• NO estar de pie sobre el contenedor. NO sentarse sobre el contenedor.
• NO colgarse o balancearse en el tubo de la ducha.
• NO desmontar el reductor de presión ni la válvula de seguridad.
• **Cuando se termine de utilizar, cerrar siempre la alimentación general (grifo de entrada del agua).**
• Se aconseja instalar ante el contenedor un filtro para eliminar posibles impuridades presentes en el agua.
• Las temperaturas indicadas son sólo teóricas y ellos dependen de la climatología.

**DE** • Während der kalten Monaten NICHT draußen lassen (vor Frost schützen).
• Vermeiden, die Dusche während des Transports durch das Rohr zu tragen, sondern den Behälter aufheben (äußerstenfalls beim Abmontieren des oberen Rohrteils).
• **VORSICHT:** die Verwendungstemperatur kann hoch werden. Möglich bis 60°C/140°F.
• Lassen Sie die Kinder bedienen die Dusche nicht.
• **ACHTUNG: ein leichtes Tropfen wird am Sicherheitsventil erlaubt, um eine längere Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.**
• Auf den Behälter NICHT steigen. Sich auf den Behälter NICHT setzen.
• VERMEIDEN, sich an den Rohr der Dusche zu hängen oder zu schaukeln.
• Den Druckminderer und das Sicherheitsventil NICHT abmontieren.
• **Nach dem Gebrauch die Hauptleitung immer schließen (Wasserertrittshahn).**
• Es wird empfohlen, vor dem Behälter ein Filter einzusetzen, um die eventuell im Wasser vorhandenen Verunreinigungen zu beseitigen.
• Die angezeigten Temperaturen sind nur theoretisch und hängen von Wetterlagen ab.

**PT** • NÃO deixar ao ar livre durante os meses frios (proteger do gelo).
• Durante o transporte, não segurar o duche pelo tubo, mas levantar o depósito (no máximo desmontar a parte superior do tubo).
• **ATENÇÃO:** alta temperatura de trabalho potencial. Pode alcançar 60°C/140°F.
• NÃO deixe crianças operar o banho de chuveiro.
• **ATENÇÃO: é admitido um leve gotejamento na correspondência da válvula de segurança como garantia de uma durabilidade maior do produto.**
• NÃO subir em pé no depósito.
• NÃO sentar no depósito.
• NÃO pendurar-se ou balançar-se no tubo do duche.
• NÃO desmontar o redutor de pressão e a válvula de segurança.
• **No fim da utilização fechar sempre o abastecimento geral (torneira de entrada de água).**
• Recomendamos de instalar a montante do depósito um filtro para eliminar eventuais impurezas presentes na água.
• As temperaturas indicadas são únicas teóricas e depende de condições de tempo.

**IT** • E' possibile collegare in serie uno o più serbatoi supplementari per aumentare il volume di acqua calda a disposizione.

**GB** • You can connect one or more tanks in series in order to increase the volume of available hot water.

**FR** • On peut relier en série plusieurs réservoirs supplémentaires pour augmenter le volume d'eau chaude disponible.

**SP** • Es posible unir en serie uno o varios contenedores suplementarios para aumentar el volumen de agua caliente a disposición

**DE** • Es ist möglich, einen oder mehrere zusätzliche Behälter miteinander zu verbinden, um das Volumen des zur Verfügung stehenden Warmwassers zu erhöhen.

**PT** • É possível unir em série um ou mais depósitos suplementares para aumentar o volume de água quente à disposição.

**GR** • Είναι δυνατόν να συνδέσετε  εν σειρά ένα ή περισσότερους επιπρόσθετους ταμειώτρες για να  αυξησετε τον διαθέσιμο όγκο ζεστού νερού.

**RU** • Можно подключить один к другому один или несколько дополнительных баков для увеличения объема горячей воды в распоряжении.

**PL** • Możliwe jest połączenie szeregowo jednego lub kilku dodatkowych zbiorników, aby zwiększyć pojemność wody do dyspozycji.

**HU** • Sorba csatlakozthatató egy vagy több kiegészítő tartály a rendelkezésre álló meleg víz mennyiségének növeléséhez.

**SE** • Det är möjligt att koppla extratankar i följd för att öka tillgången till varmt vatten.

**NO** • Det kan brukes en eller flere ekstratanker for å øke mengden med varmt vann.

**GR** • Μην αφήνετε έξω κατά τους κρύους μήνες (προστατέψτε απο το κρύο), αδειάζοντας πριν απο την periodo που δεν θα το χρησιμοποιήσετε.
• Κατά την μεταφορά, μην κρατάτε το ντους απο τον σωλήνα, σηκώστε τον ταμειώτρα (αποσυναρμολογώντας το μέρος του σωλήνα επάνω απο τον αναμεικτη).
• ΠΡΟΣΟΧΗ: πιθανή υψηλή θερμοκρασία χρήσης. Μπορεί να φτάσει 60°C / 140°F.
• ΠΡΟΣΟΧΗ: προiόν μη κατάλληλο για παιδιά. Χρησιμοποιήστε πάντα με την καθοδήγηση ενός ενηλίκου.
• ΠΡΟΣΟΧΗ: Είναι αποδεκτή η παρουσία σταγόνων στη θέση της θαλδίδας ασφαλείας δίνοντας μια μεγαλύτερη λειτουργική ζωή στο προϊόν.
• Μην ανεβείτε με τα πόδια στον ταμειώτρα.
• Μην καθίσετε στον ταμειώτρα.
• Μην κρεμαστήτε στον σωλήνα του ντους.
• Μην αποσυναρμολογείτε τον μειωτή πίεσης και την βαλβίδα ασφαλείας.
• Όταν τελειώσετε την χρήση κλείνετε πάντα την γενική τροφοδοσία (στρόφιγγα εισόδου νερού).
• Συμβουλεύοιμe να τοποθετήσετε πριν απο τον ταμειώτρα ένα φίλτρο για να εξαλείψετε πιθανές ακαθαρσίες, που βρίσκονται στο νερό.
• Οι θερμοκρασίες που αναφέρονται είναι ενδεικτικές και εξαρτούνται απο τις ατμοσφαιρικές συνθήκες.

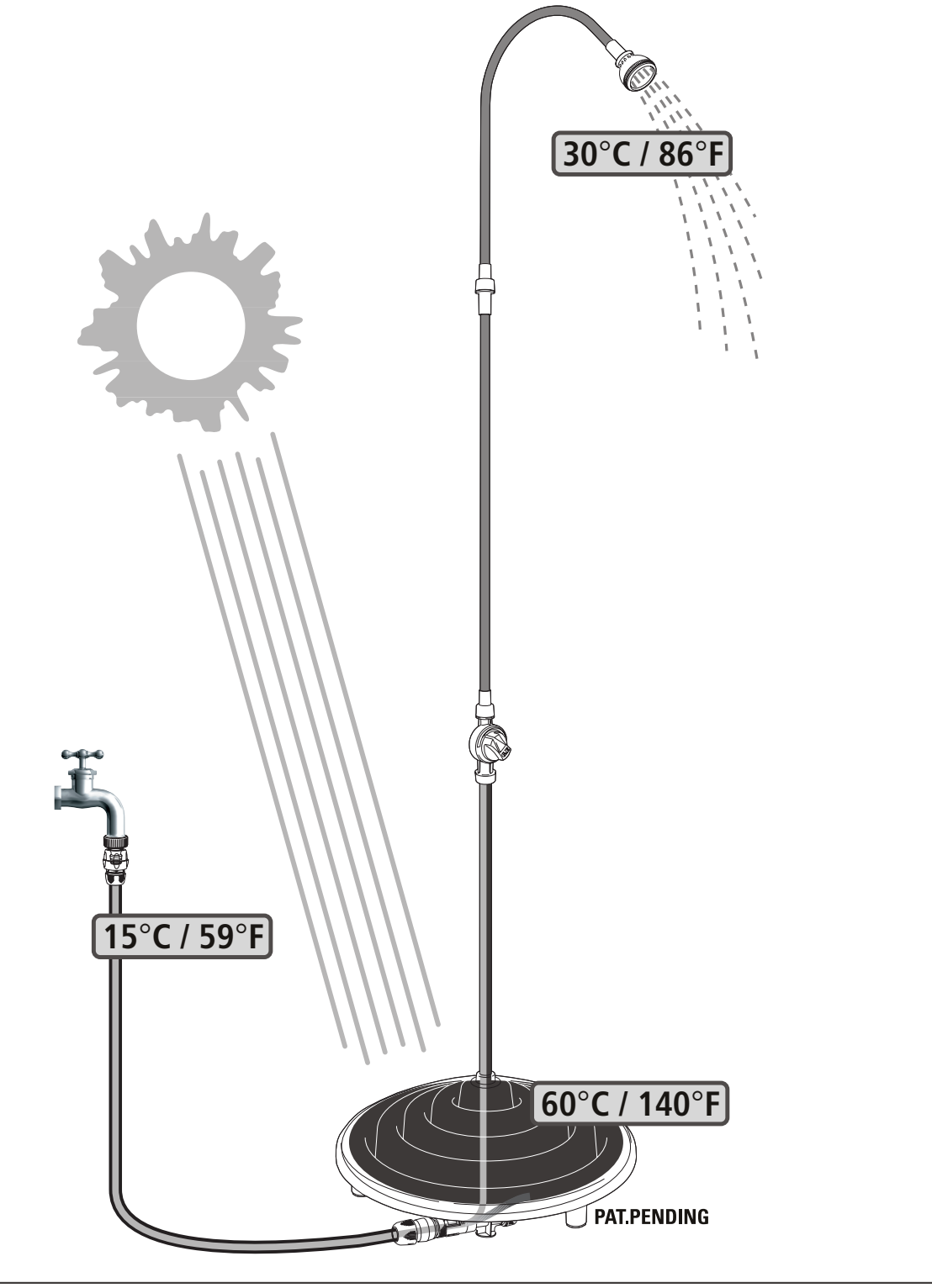
**RU** • НЕ оставляйте его на улице в зимнее время (защитите его от мороза), и не забудьте слить из него воду перед тем, как убрать.
• Во время переноски не берите душ за трубу, а поднимайте бак (при необходимости снимите часть трубы над смесителем).
• **ВНИМАНИЕ:** потенциально высокая температура. Она может доходить до 60°C/140°F.
• **ВНИМАНИЕ:** изделие не предназначено для детей. Используйте его всегда под надзором взрослого.
• **ВНИМАНИЕ: Допускается небольшая утечка в соответствии с предохранительным клапаном для обеспечения наибольшей долговечности изделия.**
• НЕ вставляйте на бак.
• НЕ садитесь на бак.
• НЕ виснете и не раскачивайтесь на трубе душа.
• НЕ демонтируйте редуктор давления и предохранительный клапан.
• **В конце использования всегда закрывайте подачу воды (водопроводный кран).**
• Рекомендуем установить перед баком фильтр для удаления возможных примесей, имеющихя в воде.
• Указанные значения температуры являются ориентировочными и зависят от погодных условий .

**PL** • NIE zostawiać na zewnątrz w miesiącach zimnych (chronić go przed mrozem), pamiętając, aby opróżnić go przed okresem nie użytkowania.
• Podczas transportu, nie trzymać prysznica za wąż, lecz podnieść zbiornik (w razie konieczności rozmontowując część węża nad mieszalnikiem).
• UWAGA: potencjalna temperatura stosowania jest wysoka. Może osiągnąć 60°C/140°F.
• UWAGA: artykuł nie nadający się dla dzieci. Używać zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.
• UWAGA: Jest dopuszczalne lekkie kapanie koło zaworu bezpieczeństwa jako gwarancji dłuższej trwałości produktu.
• NIE wchodzić z nogami na zbiornik.
• NIE siadać na zbiorniku.
• NIE wieszac się lub haczyć na wąż prysznica.
• NIE rozmontować reduktora ciśnienia i zaworu bezpieczeństwa.
• Na zakończenie użycwania zamknąć zawsze ogólnie zasilanie (kurek wejścia wody).
• Zaleca się zainstalować filtr w wejściu zbiornika, aby usunąć ewentualne zanieczyszczenie znajdujące się w wodzie.
• Przedstawione temperatury są jedynie orientacyjne i zależą od warunków atmosferycznych.

**HU** • NE hagyja kinn a szabadéuten a hideg hónapokban (óvja a fagytól) és gondoskodjon a kiürítéséről, mielőtt használaton kívül helyezi.
• A szállítás folyamán a zuhanyt ne a csővénel megfogva tartani (haman emelje fel a tartályt (esetleg szerelje le a keverőcsap felett lévő csőrészt).
• **FIGYELEM:** magas potenciális alkalmazási hőmérséklet. Elérheti a 60°C/140°F-t.
• **FIGYELEM:** a termékkel gyermekek nem játszhatnak. Mindig felnölt felügyelete mellett használható.
• **FIGYELEM:** Egy kissőn csekő csőpőcső elfogadott a biztonsággi szelep mellett, amely a termék hosszabb élettartamát garantálja.
• **NÉ tilijön a tartályra.**
• **NE üljön a tartályra.**
• **NE függészkedjen vagy hintázzon a zuhanycsővön.**
• **NE szerelje ki a nyomásreduktort és a biztonsággi szelepet.**
• **A használat végnön mindig zörje el a fő öpőcsövet (vözbevezető csap).**
• Javasoljuk, hogy szereljen fel a tartályra egy szűrőt a vízből levő, esetleges szennyeződések eltávolításához.
• A feltüntetett hőmérsékletek csupán tájékoztató jellegűek és a légköri feltételektől függenek.

**SE** • Lämna INTE duschen ute under de kalla månaderna (skydda den från is), samt töm den helt innan man ställer undan den.
• Lyft inte duschen i röret under transporten, utan lyft tanken (man kan även montera ner den övre rördelen, från blandaren och uppåt).
• **OBSERVERA:** den har en hög temperaturkapacitet. Vattnet kan nå upp till 60°C/140°F eller mer.
• **OBSERVERA:** denna utrustning är inte anpassad för barn. Den bör därför endast användas i vuxnas sällskap.
• **OBSERVERA: det är normalt att det droppar lätt från säkerhetsventilen för att garantera produkten en hög livslängd.**
• Man får INTE ställa sig på tanken.
• Man får INTE sätta sig på tanken.
• Man får INTE hänga eller svänga sig i duschens rör.
• Montera INTE ner tryckreduceraren og säkerhetsventilen.
• **När man inte använder duschen längre, bör man stänga av vattentillförseln (vattenkranen).**
• Vi rekommenderar att man installerar ett filter vid ingången till tanken för att undvika eventuella smutspartiklar som finns i vattnet.
• De nämnda temperaturerna är endast ungefärliga och beror på atmosfärska villkor.

**NO** • MÅ IKKE oppbevare utendørs om vinteren. Beskytt dusjen mot frost, og tøm tanken når dusjen ikke skal brukes lenger.
• Ikke bruk dusjroret for å bære dusjen under transport, men løft opp tanken (demontér eventuelt dusjrorets del over blandebatteriet).
• **ADVARSEL:** Under bruk kan det nås en temperatur på 60 °C/140°F.
• **ADVARSEL:** Ikke egnet for barn. Må brukes under oppsyn av en voksen.
• **ADVARSEL: Det er normalt at det drypper litt vann fra sikkerhetsventilen. Dette garanterer en lang levetid for produktet.**
• IKKE klatre opp på tanken.
• IKKE sitt på tanken.
• IKKE heng eller gynn i dusjroret.
• IKKE demonter trykkreduksjonsventilen og sikkerhetsventilen.
• **Steng alltid hovedtillførselen (vannkranen) etter bruk.**
• Installer et filter før tanken for å fjerne ev. skitt i vatnet.
• Temperaturrene er kun veiledende, og avhenger av værforholdene.



**IT** • Una doccia adatta ad ogni ambiente esterno che, sfruttando in modo naturale l’energia solare, è in grado di produrre acqua calda gratis.
Sunny sfrutta l’energia dei raggi solari per la produzione di acqua calda in modo ecologico e senza il consumo di energia elettrica. Proprio come un pannello solare, la base-serbatoio collegata alla rete idrica ed esposta al sole per circa 2 ore, riscalda fino a oltre 60°C/140°F l’acqua in essa contenuta. Questa, opportunamente miscelata con acqua fredda a mezzo del mixer, permette di erogare acqua calda a circa 30°C/86°F. Si possono pertanto ottenere 7/8 docce in successione di circa due minuti ciascuna, ma se si lasciano alcuni minuti di intervallo tra una erogazione e l’altra le docce ottenibili nella giornata sono praticamente infinite.L’inserimento nella base di una valvola di regolazione di pressione consente anche ai più piccoli un utilizzo in totale sicurezza e comfort.

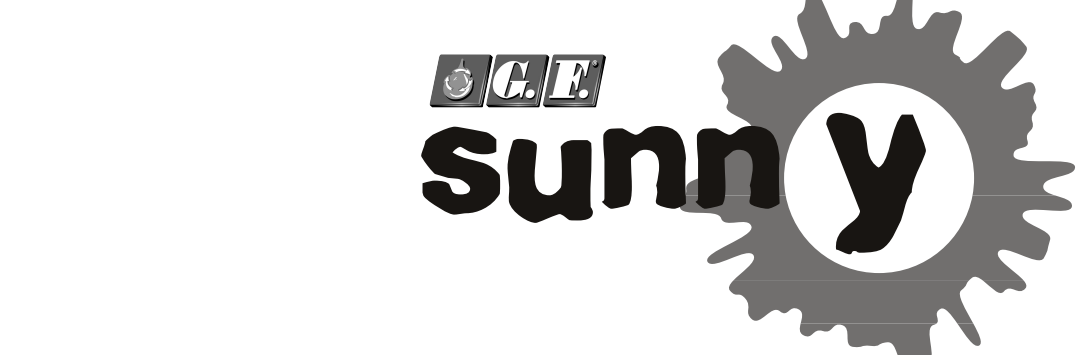
**GB** • This shower system is suitable for any external area and uses natural solar energy, thus is capable of providing free hot water.
Sunny uses the energy from the sun’s rays to produce hot water ecologically and without using any electricity. Just like a solar panel, the storage tank-base of the shower is connected to the water network and is exposed to the sun for about 2 hours, it heats the water therein to over 60°C/140°F. This water appropriately combined with cold water through the mixer, enables a hot water supply at approximately 30°C/86°F. Therefore, the shower system can provide 7/8 consecutive shower sessions of about two minutes each, however if there is a few minutes in between each session, then basically the system could provide an infinite number of showers during the whole day. The pressure control valve placed on the base of the unit provides total safety and comfort even to small children.

**FR** • Une douche destinée à n’importe quel environnement en plein air qui, en exploitant naturellement l’Energie solaire, produit gratuitement de l’eau chaude.
Sunny exploite l’énergie des rayons solaires en produisant écologiquement de l’eau chaude sans consommer de l’énergie électrique. Exactement comme un panneau solaire, la base-réservoir, une fois raccordée au réseau hydraulique et placée sous la lumière du soleil pendant 2 heures environ, chauffe l’eau qu’elle contient jusqu’ à une température plus de 60°C/140°F. Après avoir mélangé cette eau très chaude avec l’eau froide au moyen du mélangeur, on peut obtenir de l’eau chaude à une température de 30°C/86°F environ. On pourra obtenir jusqu’ à 7/8 douches en succession, chacune de deux minutes environ, mais si on fait une pause de quelques minutes entre une distribution d’eau et la suivante, les douches que l’on peut prendre au cours de la journée sont pratiquement infinies. Avec l’introduction d’une soupape de régulation de pression dans la base, la douche peut être utilisée même par les enfants en toute sécurité et confort.

**SP** • Una ducha ideal para todo ambiente exterior que, aprovechando de modo natural de la energía solar, puede producir agua caliente gratis.
Sunny aprovecha la energía de los rayos solares para producir agua caliente en modo ecológico y sin el consumo de energía eléctrica.Exactamente como un panel solar, su base-acumulador, conectada a la red de agua y expuesta al sol por unas 2 horas, calienta el agua en ella contenida a más de 60°C/140°F. Esta, oportunamente mezclada por medio del grifo mezclador con el agua fría, permite la erogación de agua caliente a 30°C/86°F aproximadamente. De esta manera se pueden obtener 7/8 duchas sucesivas de más o menos dos minutos cada una, pero si se dejan pasar algunos minutos de intervalo entre una erogación y la otra, se puede obtener una cantidad prácticamente infinita de duchas durante el día. La introducción en la base de una válvula de regulación de la presión permite además que los más pequeños puedan usarla con total seguridad y confort.

**DE** • Eine für jeden Außenraum geeignete Dusche, welche, beim Nutzen der Sonnenenergie auf natürliche Weise, in der Lage ist, warmes Wasser kostenlos zu erzeugen.
Sunny nutzt die Energie der Sonnenstrahlen zur Erzeugung von Warmwasser auf umweltfreundliche Weise und ohne Stromverbrauch. Genau wie bei Solarzellen, erwärmt der Sockel-Behälter, welcher mit dem Wassernetz verbunden ist und ca. für zwei Stunden der Sonne ausgesetzt wird, das in ihm enthaltene Wasser bis auf über 60°C/140°F. Dieses Wasser, mit Kaltwasser durch den Mixer zweckmäßig gemischt, erlaubt, Warmwasser bei zirka 30°C/86°F abzugeben. Es kann deshalb 7/8 Mal (jedes Mal ca. 2 Minuten) nacheinander geduscht werden, aber bei Pausen von einigen Minuten zwischen zwei Wasserabgaben, kann man im Laufe des Tages wirklich unzählige Male duschen.Mit der Einsetzung eines Ventils zur Druckregelung in den Sockel kann die Dusche auf vollkommen sichere und bequeme Weise auch von Kindern benutzt werden.

**PT** • Um duche apropriado para qualquer ambiente externo que, com o aproveitamento da energia solar de forma natural, é capaz de produzir água quente grátis.
Sunny aproveita a energia dos raios solares para a produção de água quente de modo ecológico e sem o consumo de energia eléctrica. Exactamente como um painel solar, a base-reservatório ligada à rede hidrica e exposta ao sol durante cerca de 2 horas, esquenta a água contida dentro da base até mais de 60°C/140°F. Esta água, oportunamente misturada com água fria por meio do misturador, permite de abastecer água quente a cerca de 30°C/86°F. Pode-se, portanto, obter 7/8 duches em sequência de cerca dois minutos cada uma, mas se forem deixados alguns minutos de intervalo entre um duche e outro, os duches que podem ser obtidos durante o dia são praticamente infinitos. A introdução de uma válvula de regulação de pressão na base permite também aos miúdos uma utilização em total segurança e conforto.



### LA DOCCIA SOLARE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**GB** • THE SOLAR SHOWER - Assembling instructions

**FR** • LA DOUCHE SOLAIRE - Notices d’installation

**SP** • LA DUCHA SOLAR - Instruccions de montaje

**DE** • DIE SONNENDUSCHE - Montageanweisungen

**PT** • O DUCHE SOLAR - Instruções de montagem

**GR** • η ηλιακή ντουζιέρα - Οδηγίες για τη συναρμολόγηση

**RU** • солнечный душ - Инструкции по монтажу

**PL** • PRYSZNIC SŁONECZNY - Instrukcje montažu

**HU** • SZOLÓR ZUHANY — Hasznólati utasítás

**SE** • SOLDUSCHEN - Monteringsinstruktioner

**NO** • SOLDREVET DUSJ - Monteringsinstruksjoner

**GR** • Μία ντουζιέρα κατάλληλη για κάθε εξωτερικό περιβάλλον η οποία, εκμεταλλευόμενη με φυσικό τρόπο την ηλιακή ενέργεια, είναι σε θέση να παράγει ζεστό νερό δωρεάν.
Η Sunny χρησιμοποιεί την ενέργεια των ακτίνων του ήλιου για την παραγωγή ζεστού νερού με οικολογικό τρόπο και δίχως να καταναλώνει ηλεκτρική ενέργεια. Ακριβώς όπως ένας ηλιακός συλλέκτης, η βάση-ταμειώτρες που είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο νερού, μόνοντας εκτεθειμένη στον ήλιο για 2 περίπου ώρες, ζεσταίνει μέχρι πλέον των 60°C/140°F το νερό που περιέχεται μέσα Αυτό το νερό, κατάλληλα αναμειγμένο με κρύο νερό δια μέσου του mixer, επιτρέπει να έχετε ζεστό νερό 30°C/86°F περίπου. Μπορείτε λοιπόν να έχετε διαθέσιμα 7/8 διαδοχικά ντους δύο περίπου λεπτών το καθένα να αν αφηστείτε να περάσουν μερικά λεπτά μεταξύ ενός ντους και του άλλου, μπορείτε να έχετε στη διαθεσή σας έναν ατελείωτο πρακτικά αριθμό.Η εισαγωγή στην βάση μιας βαλβίδας ρύθμισης της πίεσης επιτρέπει να την χρησιμοποιήσουν και τα μικρά παιδιά με απόλυτη αιγυρορία και άνεση.

**RU** • Этот душ можно установить где угодно на улице, он использует солнечную энергию естественным образом и позволяет бесплатно получать горячую воду.
Sunny использует энергию солнечных лучей для получения горячей воды экологическим путем и без потребления электроэнергии. Работа именно как солнечная панель, подключенное к водопроводной сети баковоснавание после пребывания на солнце в течение прибл. 2 часов нагревает находящуюся в нем воду до температуры до 60°C/140°F и выше. После смешивания с холодной водой при помощи смесителя имеется возможность подачи горячей воды при температуре прибл. 30°C/86°F. Можно принять душ 7/8 раз один за другим продолжительностью прибл. по 2 минуты каждый, а если интервал составит несколько минут, то душ можно принимать практически бесконечно большого количества раз. Включение в основание регулировочного клапана давления позволяет даже детям пользоваться душем в полной безопасности и удобстве.

**PL** • Przyniec nadający się do każdego pomieszczenia zewnętrznego, który wykorzystując w sposób naturalny energię słoneczną jest w stanie produkować darmowo ciepłą wodę.
Sunny wykorzystuje promienie słoneczne do produkcji ciepłej wody w sposób ekologiczny i bez zużywania energii elektrycznej. Tak jak panel słoneczny, zbiornik-podstawa połączony do sieci wodociągowej i wystawiony na słońce przez około 2 godziny, nagrzewa zawartą w nim wodę do temperatury ponad 60°C/140°F. Woda ta będąc odpowiednio mieszana za pomocą mieszacza z zimną wodą, pozwoli na uzyskanie ciepłej wody o temperaturze około 30°C/86°F. MożDna uzyskać 7/8 zuhanyozás végezhető, amelyek körülbelül két percig tartanak, de ha néhány perces szüneteket hagy két vízhasználat között, akkor a nap folyamán gyakorlatilag végtelen alkalommal zuhanyozhat. A talpalozata egy nyomásszabályozó szelep behelyezésével lehetővé válik a gyermekek számára is a teljes biztonságban és kényelemben történő felhasználás.

**HU** • Minden szabadéteri környezethez alkalmas zuhany, amely a napenergia természetes módon történő hasznosításával ingyen melegvíz előállítására képes.
Sunny hasznoztja a napsugárzban lévő energiát, ökológiai módon és elektromos energia-fogyasztás nélkül történő melegvíz előállításához.
A napkollektorhoz hasonlóan a vízhalózatba bekötött és körülbelül 2 órára a napra kihelyezett tartály-talpalozat több, mint 60°C/140°F-ra melegíti fel a tartalmát képező vizet. Ha ezt a keverőcsap segítségével a hideg vízzel megfelelően összekeveri, akkor körülbelül 30°C/86°F-s melegvizet nyerhet. Ezért egymás után 7/8 zuhanyozás végezhető, amelyek körülbelül két percig tartanak, de ha néhány perces szüneteket hagy két vízhasználat között, akkor a nap folyamán gyakorlatilag végtelen alkalommal zuhanyozhat. A talpalozata egy nyomásszabályozó szelep behelyezésével lehetővé válik a gyermekek számára is a teljes biztonságban és kényelemben történő felhasználás.

**SE** • En dusch som är lämplig för varje typ av utemiljö och som utnyttjar solenergin på ett naturligt sätt, för att producera varmt vatten utan kostnad.
Sunny utnyttjar energin från solstrålarna för att producera varmt vatten på ett ekologiskt sätt och utan användning av elström.Precis som en solpanel, så är tankbasen kopplad till vattennätet och ställs i solen under cirka 2 timmar. Vattnet i tanken värms upp till 60°C/140°. Det uppvärmda vattnet blandas med kallt vatten genom blandaren och man får ut varmt vatten med en temperatur på ca. 30 °C/86°F. Det er mulig med 7-8 påfølgende dusjer, hver på ca. 2 minutter. Hvis det går langre tid mellom hver dusj, er det mulig med flere dusjer i løpet av dagen. I basen finnes det en trykkreguleringsventil slik at selv de aller minste kan bruke duschen under sikre og komfortable forhold.

**NO** • Minden szabadéteri környezethez alkalmas zuhany, amely a napenergia természetes módon történő hasznosításával ingyen melegvíz előállítására képes.
Sunny hasznoztja a napsugárzban lévő energiát, ökológiai módon és elektromos energia-fogyasztás nélkül történő melegvíz előállításához.

**HU** • Minden szabadéteri környezethez alkalmas zuhany, amely a napenergia természetes módon történő hasznosításával ingyen melegvíz előállítására képes.
Sunny hasznoztja a napsugárzban lévő energiát, ökológiai módon és elektromos energia-fogyasztás nélkül történő melegvíz előállításához.
A napkollektorhoz hasonlóan a vízhalózatba bekötött és körülbelül 2 órára a napra kihelyezett tartály-talpalozat több, mint 60°C/140°F-ra melegíti fel a tartalmát képező vizet. Ha ezt a keverőcsap segítségével a hideg vízzel megfelelően összekeveri, akkor körülbelül 30°C/86°F-s melegvizet nyerhet. Ezért egymás után 7/8 zuhanyozás végezhető, amelyek körülbelül két percig tartanak, de ha néhány perces szüneteket hagy két vízhasználat között, akkor a nap folyamán gyakorlatilag végtelen alkalommal zuhanyozhat. A talpalozata egy nyomásszabályozó szelep behelyezésével lehetővé válik a gyermekek számára is a teljes biztonságban és kényelemben történő felhasználás.

**SE** • En dusch som är lämplig för varje typ av utemiljö och som utnyttjar solenergin på ett naturligt sätt, för att producera varmt vatten utan kostnad.
Sunny utnyttjar energin från solstrålarna för att producera varmt vatten på ett ekologiskt sätt och utan användning av elström.Precis som en solpanel, så är tankbasen kopplad till vattennätet och ställs i solen under cirka 2 timmar. Vattnet i tanken värms upp till 60°C/140°. Det uppvärmda vattnet blandas med kallt vatten genom blandaren och man får ut varmt vatten med en temperatur på ca. 30 °C/86°F. Det er mulig med 7-8 påfølgende dusjer, hver på ca. 2 minutter. Hvis det går langre tid mellom hver dusj, er det mulig med flere dusjer i løpet av dagen. I basen finnes det en trykkreguleringsventil slik at selv de aller minste kan bruke duschen under sikre og komfortable forhold.

**NO** • Minden szabadéteri környezethez alkalmas zuhany, amely a napenergia természetes módon történő hasznosításával ingyen melegvíz előállítására képes.
Sunny utnyttjar energin från solstrålarna för att producera varmt vatten utan bruk av ström.
Den fungerer på samme måte som et solpanel, så er tankbasen koplet til vattennett, og når den har stått i solen i ca. 2 timer varmes vannet opp til 60 °C/140°F. Varmt og kaldt vann blandes med blandedebatteriet, og vannet som strømmer ut holder en temperatur på ca. 30 °C/86°F. Det er mulig med 7-8 påfølgende dusjer, hver på ca. 2 minutter. Hvis det går langre tid mellom hver dusj, er det mulig med flere dusjer i løpet av dagen. I basen finnes det en trykkreguleringsventil slik at selv de aller minste kan bruke duschen under sikre og komfortable forhold.